

32  
09

# Amtsblatt

Donnerstag,  
6. August 2009

---

## Departemente

Kantonstierarzt. Allgemeinverfügung. Sauerbrut der Bienen in der Gemeinde Giswil	1310
Konkursamt. Auflage Lastenverzeichnis	1312
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1312
Erwachsenenbildung	1313
Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ. Kurse	1315
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1318

---

<b>Stellenausschreibungen</b>	1319
-------------------------------	------

---

<b>Gerichte</b>	1320
-----------------	------

---

<b>Verschiedene</b>	
Handelsregister	1321



### **Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung. Bösartige Sauerbrut der Bienen: Massnahmen im Sperrgebiet**

betrifft das Gebiet der Gemeinde *Giswil*.

#### *Sachverhalt*

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in *Giswil* ist *die Sauerbrut der Bienen* festgestellt worden

#### *Erwägungen*

Die gesetzlichen Grundlagen bei Sauerbrut-Vorfällen finden sich in Art. 273 ff der Eidgenössischen Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (TSV; SR 916.401).

Bei der Sauerbrut handelt es sich um eine zu bekämpfende Bienenseuche, die sehr ansteckend ist. Sie wird von verschiedenen Bakterien (*Melissococcus pluton*, *Bacillus alvei*, *Bacillus laterosporus*, u.a.) verursacht, geht immer von einer Infektionsquelle aus und kann unbekämpft zu grossen Völkerverlusten führen. Sie ist für den Menschen ungefährlich. Es drängen sich jedoch tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand und in der Umgebung von 1 km auf, die vom zuständigen Bieneninspektor ausgeführt und überwacht werden. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe verpflichtet. Im Sperrgebiet ist der Bienenverkehr eingeschränkt, Hygienemassnahmen gelten und alle Stände müssen betreffend Seuchenanzeigen von den Bieneninspektoren kontrolliert werden.

#### *Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:*

1. Im befallenen Stand wurde am *27. Juli 2009* die Bekämpfung der Sauerbrut angeordnet und ein Sperrgebiet festgelegt:
2. Das Sperrgebiet wird abgegrenzt durch das Gebiet *Grossteil Siesta bis Kreisel Grossteil und links bis Lauj*.
3. Im Sperrgebiet gilt:
  - a. Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
  - b. Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
  - c. Der Bieneninspektor führt unverzüglich eine Kontrolle sämtlicher Völker des Sperrgebietes auf Sauerbrut der Bienen durch.

4. Die Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr vom Bieneninspektor stichprobenweise nachkontrolliert werden.
5. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe bei den Kontrollen und den Probenahmen verpflichtet mitzuwirken und die nötigen Unterlagen (Bestandeskontrolle usw.) bereit zu halten.
6. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.
7. Einer allfälligen Beschwerde gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen auf:
  - a. 30 Tage nach der Vernichtung aller Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes, sofern die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben;
  - b. 60 Tage nach der Vernichtung der erkrankten und verdächtigen Völker (Teilsanierung), sofern weder die Nachkontrolle des befallenen Standes noch die Kontrollen im Sperrgebiet einen neuen Verdacht erbracht haben.
9. Wer vorsätzlich oder fahrlässig dieser Verfügung zuwiderhandelt, wird nach Art. 47 des Tierseuchengesetzes (SR 916.40; TSG) bei den Strafverfolgungsbehörden angezeigt. Danach wird mit Busse bis Fr. 20'000.– bestraft, wer unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels einer an ihn gerichteten Verfügung vorsätzlich zuwiderhandelt. In schweren Fällen kann überdies auf eine Freiheitsstrafe bis zu acht Monaten oder Geldstrafe erkannt werden. Handelt der Täter fahrlässig, so ist die Strafe Busse bis Fr. 6'000.–.
10. Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Brunnen/Sarnen, 4. August 2009

**Laboratorium der Urkantone  
Gesundheitsamt**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Konkursamt. Auflage Lastenverzeichnis. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG**

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG über die *Nossi Fleischwaren Manufaktur AG*, c/o ettin&partner advokatur und notariat ag, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, liegt das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Nr. 677, Grundbuch Zuzwil, Plan Nr. 42, Herbergstrasse 29, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt und beim Konkursamt des Kantons St.Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, anderenfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 17. August 2009 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Fortführung der gemäss Art. 207 Abs. 1. SchKG sistierten Prozesse betreffend Eintragung von Bauhandwerkerpfandrechten (vgl. Ordnungs-Nr. 3 bis 8 des Lastenverzeichnisses). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 27. August 2009 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieser Ansprüche zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 6. August 2009

**Konkursamt**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### **Kantonsbibliothek**

#### *Öffnungszeiten*

Montag, Dienstag, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	13.30 – 19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	9.30 – 12.00 Uhr

Sarnen, 6. August 2009

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**

## Erwachsenenbildung

### Familientreff Giswil

#### Babysitterkurs

4 Kurstage für Jugendliche ab 13 Jahren

Kursdaten: Mo 31.08.09 + 07.09.09 / 18.00 – 20.30 Uhr

Mi 02.09.09 + 09.09.09 / 14.00 – 16.30 Uhr

Kursleitung: Frau Andrea Bannwart,  
dipl. Krankenschwester, Kursleiterin SRK

Ort: Schulhaus Gräbli, Lungern

Kosten: Fr. 100.– (Geschwister Fr. 190.–)

Anmeldung: bis Mo 24. August bei Irma Gasser, Telefon 041 678 11 57

### Via Cordis

#### Das (er)schaffende Wort als kontemplativer Weg im Herzensgebet

Beten als «Sich-Einbetten» in die Geborgenheit der mütterlichen Gegenwart des Ewigen, um sich von der göttlichen Weisheit berühren zu lassen. Übungstage im Schweigen.

Daten: 10. – 16. August 2009, Mo 17.00 – So 13.00

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger u.a.

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,  
Telefon 041 660 50 45, [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

#### Schritte auf dem Weg des Herzensgebets – Kontemplative Exerzitien

Diese Tage begleiten behutsam auf dem Weg des Herzensgebets. Stille Meditation, Gehen in der Natur, Anleitung der verschiedenen Übungsschritte, Körper-/Leibwahrnehmungsübungen, persönliche Gespräche.

Daten: 16. – 21. August 2009, So 18.30 – Fr 13.00

Leitung: Clairelise Affolter

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,  
Telefon 041 660 50 45, Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

#### Vom Gegeneinander zum Miteinander – Einführung in Aikido

Einführung in Aikido, Ai (Einswerden) – Ki (Lebensfreude) – Do (Weg).

Für Menschen mit Freude an Bewegung und respektvoller Konfliktlösung.

Daten: 21. – 23. August 2009, Fr 18.30 – So 13.00

Leitung: Jutta Bernadrd-Looser

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,  
Telefon 041 660 50 45, Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

### Verband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

#### Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
139	Buochs	21.08.2009	Fr	20.00 – 22.00	11.08.09
		22.08.2009	Sa	08.00 – 17.30	
141	Sarnen	29.08.2009	Sa	08.00 – 15.30	19.08.09
		05.09.2009	Sa	08.00 – 12.00	
143	Giswil	05.09.2009	Sa	09.00 – 17.00	26.08.09
		12.09.2009	Sa	09.00 – 12.00	
146	Oberdorf	11.09.2009	Fr	20.00 – 22.00	01.09.09
		12.09.2009	Sa	08.00 – 17.00	
147	Alpnach	19.09.2009	Sa	08.00 – 15.30	09.09.09
		20.09.2009	So	08.00 – 12.30	
148	Stansstad	25.09.2009	Fr	18.00 – 22.00	16.09.09
		26.09.2009	Sa	09.00 – 17.00	
150	Beckenried	09.10.2009	Fr	19.30 – 22.00	25.09.09
		10.10.2009	Sa	08.00 – 16.30	

### **Nothilfekurs**

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Ennetbürgen	03.09.2009	Do/Mi	20.00 – 22.00	24.08.09
144	Kerns	08.09.2009	Di/Do	19.30 – 21.30	29.08.09
145	Engelberg	11.09.2009	Fr/Mo	19.30 – 21.30	01.09.09

### **Refresher (Nothilfekurs)**

Fr. 50.– (1 x 3 Stunden)

*Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
540	Engelberg	31.08.2009	Mo	19.00 – 22.00	21.08.09

Kursadministration SRK-SVU, Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,  
E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch

### **Vitaswiss**

#### **Vortrag Abenteuer Jakobsweg**

Donnerstag, 10.09.2009, mit Referent Ernesto Kägi in der Cafeteria Hütli, Sarnen.

#### **Vortrag die verlorenen Hinweise unserer Vorfahren**

Donnerstag, 15.10.2009, mit Referentin Runa Imfeld in der Cafeteria Hütli, Sarnen.

## Vortrag Farben erfolgreich einsetzen

Donnerstag 12.11.2009, mit Referentin Anita Candeia in der Cafeteria Huetli, Sarnen.

Sarnen, 6. August 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

### Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

#### Anmeldung per sofort noch möglich!

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.00, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.00

<b>Englisch</b>		
<b>Grundstufe (A1)</b>		
S 20901 Englisch-Einführung 2 (langsames Tempo)	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Moira Maters	Fr. 390.00
S 20903 Elementary 2	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Tammy Mc Hugh	Fr. 310.00
S 20907 Conversation Basic 1	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Claudia Zumstein	Fr. 390.00
S 20908 Conv. Basic 2 (mit guten Vorkenntnissen)	15x ab Do 03.09.09, 09.00 – 10.30h Moira Maters	Fr. 310.00
S 20909 Conv. Basic 2 (mit guten Vorkenntnissen)	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Claudia Zumstein	Fr. 390.00
S 20911 Englisch 60+ (Anf. mit guten Kenntnissen)	15x ab Do 03.09.09, 13.30 – 15.15h Margrit Vogler Sulzbach	Fr. 390.00
<b>Mittelstufe 1 (A2)</b>		
S 20915 Pre-Intermediate 1	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Dänzer	Fr. 390.00
<b>Mittelstufe 2 (B1)</b>		
S 20923 Conversation Medium Level	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Claudia Zumstein	Fr. 390.00
S 20924 Conversation Medium Level	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00
S 20925 Conversation Medium Level	15x ab Mi 02.09.09, 09.00 – 10.30h Moira Maters	Fr. 390.00
<b>Fortgeschrittene 2 (B2/C1)</b>		
S 20926 Cambridge First Certificate Course	15x ab Mo 24.08.09, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 860.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 20927 Cambridge Advanced Certificate Course	15x ab Di 25.08.09, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 860.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 20929 Conversation Higher Level	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00

## **Französisch**

### **Grundstufe (A0 – A1)**

S 20930 Grundstufe A0-A1	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00
S 20931 Grundstufe A2	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00

### **Mittelstufe 1 (B1 – B2)**

S 20932 Français Conversation 1	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00
------------------------------------	--	------------

### **Mittelstufe 2 Fortgeschrittene (B2)**

S 20933 Français Conversation 2	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00
S 20934 Diplomkurs DELF B1	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Josiane Aeppli	Fr. 390.00
S 20935 Diplomkurs DELF B2	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Josiane Aeppli	Fr. 390.00

## **Italienisch**

### **Grundstufe (A0 – A1)**

S 20941 Italiano 2	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00
S 20942 Italiano 3	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00

### **Mittelstufe 1 (B1 – B2)**

Italiano 4 S 20943	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Fasanella	Fr. 390.00
Italiano 5 S 20944	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00
Italiano 6 S 20945	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Fasanella	Fr. 310.00
Italiano livello intermedio 2 S 20946	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Fasanella	Fr. 310.00

## **Spanisch**

### **Grundstufe (A0 – A1)**

Español 1 S 20950	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Cristina Suanzes	Fr. 310.00
Español 2 S 20951	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Cristina Suanzes	Fr. 310.00

### **Mittelstufe 1 (A2 – B2)**

Español 4 S 20954	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Cristina Suanzes	Fr. 390.00
Español 5 S 20955	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Maribel Cubino	Fr. 390.00
Español 6 S 20956	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Maribel Cubino	Fr. 390.00
Español 7 S 20957	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 - 19.40h Maribel Cubino	Fr. 390.00



Conversación (B1/B2) S 20958	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Cristina Suanzes	Fr. 390.00
Conversación (B2) S 20959	15x ab Di 01.09.09, 19.30 – 21.00h Cristina Suanzes	Fr. 390.00

## Russisch

### Grundstufe (A0 – A1)

Russisch 1 S 20960	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Tatjana Burch-Lewina	Fr. 390.00
-----------------------	--	------------

### Mittelstufe 1 (A2 – B1)

Russisch 6 S 20962	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Tatjana Burch-Lewina	Fr. 390.00
-----------------------	--	------------

## Deutsch

### Grundstufe (A0 – A1)

Deutsch 1 S 20970	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h René Stalder	Fr. 310.00
----------------------	--	------------

### Mittelstufe 1 (A1 – A2)

Deutsch 2 S 20971	15x ab Fr 04.09.09, 18.00 – 19.30h René Stalder	Fr. 310.00
----------------------	--	------------

### Mittelstufe 1+2 (A2 – B1)

Deutsch 3 S 20972	15x ab Fr 04.09.09, 19.30 – 21.00h René Stalder	Fr. 310.00
----------------------	--	------------

## Chinesisch

### Grundstufe (A0 – A1)

Chinesisch 1 S 20980	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Hui Qing Albrecht-Xu	Fr. 390.00
-------------------------	--	------------

## Hauswirtschaft

### Module Basisjahr

H 20903 Modul Gartenbau 1	32 Lektionen, Di 25.08.09 – 27.10.09, Erwin Müller	Fr. 240.00
------------------------------	---	------------

H 20904 Modul Wäscheversorgung	40 Lektionen, Di 03.11.09 – 02.03.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
-----------------------------------	--	------------

H 20905 Modul Wohnen und Reinigungstechnik	40 Lektionen, Di 20.10.09 – 05.01.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
--	--	------------

H 20906 Modul Textiles Gestalten	60 Lektionen, Di 01.09.09 – 22.06.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00 (exkl. Mat.)
-------------------------------------	--	----------------------------

### Module Aufbaujahr

H 20910 Modul Verpflegung 2	60 Lektionen, Do 27.08.09 – 17.12.09, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00 (exkl. Mat.)
--------------------------------	--	----------------------------

H 20911 Modul Familie und Haushalt 2	40 Lektionen, Do 20.08.09 – 04.03.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
---	--	------------

H 20912 Modul Kommunikation	20 Lektionen, Do 29.10.09 – 10.12.09, Elsbeth Weissmüller	Fr. 150.00
--------------------------------	--	------------

H 20913 Modul Recht	40 Lektionen, Do 03.09.09 – 21.01.10, Thomas Schönenberg	Fr. 300.00
------------------------	---	------------

## Anmeldung

Kursnummer:

S \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_  H \_\_\_\_\_  H \_\_\_\_\_

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel. P.: \_\_\_\_\_ Tel. G.: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_ Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 6. August 2009

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch**  
**041 666 64 80**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*25. August 2009 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

#### *Engelberg*

Bauherrschaft: Meint und Margreet Lukkien, Sattelboden 12, Engelberg

Objekt: Montage von Solar-Rippenrohre auf dem Dach für Schwimmbadbeheizung

Ort: Parzelle 1342, Sattelboden 12, Engelberg

Zone: W2B

Bauherrschaft: Josef Infanger-Gisler, Rüteli, Engelberg  
Objekt: Fassadensanierung (Eternit anstelle Holz)  
Ort: Parzelle 699, Wasserfallstrasse 171, Rüteli, Engelberg  
Zone: Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit geringer und mittlerer Gefährdung  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Bauherrschaft: Romano und Christen Management AG,  
Horwerstrasse 11, 6005 Luzern  
Objekt: Temporäre Reklameanlagen  
Ort: Parzellen 1493, 1494, 1517, Oberzelgli, Engelberg  
Zone: W2B, Gewässerschutzbereich Au, Planungszone Hochwasserschutz, überlagert mit mittlerer Gefährdung

Sarnen, 6. August 2009

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Stellenausschreibungen

### Einwohnergemeinde Sachseln. Lehrstelle

*Kaufmann / Kauffrau*

Sind Sie interessiert an einem vielseitigen Ausbildungsplatz? Die Gemeindeverwaltung Sachseln bietet auf den 1. August 2010 eine Lehrstelle als Kaufmann/Kauffrau an.

Während der dreijährigen Lehrzeit erhalten unsere Lernenden eine abwechslungsreiche und gründliche Ausbildung in unseren Verwaltungsabteilungen. Es erwarten Sie anspruchsvolle und interessante Arbeiten, ein aufgestelltes Team sowie eine moderne EDV-Infrastruktur.

Wir erwarten oberes Niveau der Orientierungsstufe (Niveau A), gute Leistungen in allen wichtigen kaufmännischen Fächern, einwandfreier Charakter, Freude am Umgang mit Menschen, Teamfähigkeit und gute Auffassungsgabe.

Interessiert? Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens Freitag, 28. August 2009, an die Gemeindekanzlei Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln. Für Auskünfte steht Gemeindeschreiber Toni Meyer (Telefon 041 666 55 55) gerne zur Verfügung.

Sachseln, 4. August 2009

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

# Gerichte

## Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

1. – Inhaberschuldbrief Nr. 13546 von Fr. 1'000.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13547 von Fr. 1'000.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13548 von Fr. 1'000.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13549 von Fr. 1'200.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13550 von Fr. 1'225.14, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13551 von Fr. 800.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13552 von Fr. 600.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13553 von Fr. 500.–, errichtet am 08.02.1949  
– Inhaberschuldbrief Nr. 13554 von Fr. 500.–, errichtet am 08.02.1949  
Grundstück: Grundbuch Sarnen, B.66, P. 559, Plan Nr. 26, Kägiswil/Im Dörfli; Heutige Grundeigentümerin: Tilling Camilla, Schulhausstrasse 14, 6056 Kägiswil
2. – Inhaberschuldbrief Nr. 22110 von Fr. 5'000.–, errichtet am 14.02.1939  
– Inhaberschuldbrief Nr. 22111 von Fr. 2'200.–, errichtet am 14.02.1939  
Grundstück: Grundbuch Sarnen, B.115, P. 575, Plan Nr. 28, Matzgaden; Heutige Grundeigentümerin: Farmer Service GmbH, 6056 Kägiswil, GrüT
3. – Inhaberschuldbrief von Fr. 5'000.–, errichtet am 03.10.1942  
– Inhaberschuldbrief von Fr. 3'800.–, errichtet am 15.05.1943  
Grundstück: Grundbuch Sarnen, F.107, P. 1850, Plan Nr. 44, Golpi; Heutige Grundeigentümer: A: Wenger-Burch Karl, Grundeystrasse 14, 3862 Innertkirchen; B: Wenger-Burch Ruth, Grundeystrasse 14, 3862 Innertkirchen; Miteigentümer zu je ½
4. – Inhaberschuldbrief Nr. 24304 von Fr. 6'000.–, errichtet am 12.07.1965  
Grundstück: Grundbuch Sarnen, D.216, P. 2498, Plan Nr. 35, Untermur; Heutige Grundeigentümerin: Britschgi Anita, Brünigstrasse 16, 6056 Kägiswil
5. – Inhaberschuldbrief Nr. 23626 von Fr. 2'000.–, errichtet am 22.12.1952  
Grundstück: Grundbuch Giswil, Liegenschaft Nr. 1146 (kantonales Grundbuch) (Kant. GB-Nummer B.37/EDV), Plan Nr. 21, Furren; Heutiger Grundeigentümer: Abächerli Hansruedi, Furren, River-House, 6074 Giswil

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 30. Juli 2009

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

## Rechtsverbot

«Die Eigentümer der Parzelle Nr. 910, Sagenmattli, Grundbuch Sachseln, lassen allen Unberechtigten das Parkieren auf dieser Parzelle verbieten.

Die Missachtung dieses Verbots wird gemäss Artikel 20 in Verbindung mit Artikel 2 und 3 des Gesetzes über das kantonale Strafrecht vom 14. Juni 1981 mit Busse oder mit gemeinnütziger Arbeit bestraft.»

Sarnen, 6. August 2009

Der Kantonsgerichtspräsident I

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

22. Juli 2009

*Infrastruktur-Genossenschaft Stockenmatt*, in Sarnen, CH-140.5.002.711-7, c/o Advokaturbüro und Notariat, Dr. Attilio R. Gadola, Hostattstrasse 11, 6061 Sarnen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Juli 2009. Zweck: 1 Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch die Übernahme der Strassenparzelle 3680 von der Ferien-siedlung Stockenmatt AG sowie den Unterhalt und den Betrieb dieser Parzelle 3680 sowie der Strassenparzelle der Genossenschaft ab Glau-benbergstrasse bis Triangulationspunkt Nr. 5781 gemäss Beilage 1. Sie kann weitere, der Überbauung dienende Grundstücke übernehmen (Strassen, Spielplätze usw.). Die sich hieraus ergebenden Grundbuch- und Notariatskosten für die Übertragung der Strassenparzelle 3680 gehen zu Lasten der Genossenschaft. 2. Weiter bezweckt die Genossenschaft die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch die Übernahme der ARA Stockenmatt auf Grundstück Nr. 1481, GB Sarnen, deren späteren Unterhalt, den Betrieb und die Nutzung, wobei in Bezug auf diese ARA Stockenmatt im Grundbuch zu Lasten der Parzelle 1481 noch ein selbständiges und dauerndes Baurecht errichtet wird. Nebenzwecke gemäss Statuten. Pflichten: Beitrags- oder Leistungspflichten: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Genossenschaft an die Genossenschaf-ter werden durch einfachen Brief an die letzte bekannte Adresse des Ge-nossenschafters vorgenommen. Gemäss Gründererklärung vom 7. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Euba, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Emmendingen (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier-Lanz, Werner, von Trub, in MuttENZ, Mitglied und Kassier; Gadola, Dr. Attilio R., von Schlans, in Wilen (Sarnen), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 2009

*Promobilia Cursum S.A. Luxembourg, Sarnen Branch*, in Sarnen, CH-140.9.002.730-0, Grundacher 1, 6060 Sarnen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Promobilia Cursum S.A. (Registernummer: B 129225). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Luxembourg (LU). Kapital Hauptsitz: 15'600'000.– EURO, voll liberiert. Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck Zweigniederlassung: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung im Konzern, Finanzierung von Konzerngesellschaften sowie Erbringen von Management-Dienstleistungen im Konzern. Die Zweigniederlassung kann Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, halten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit direkt oder indirekt in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Rohrer, Christa, von Sachseln, in Kerns, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, mit Einzelunterschrift; Larsson, Eva, schwedische Staatsangehörige, in Stockholm (SE), mit Einzelunterschrift.

22. Juli 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 2 vom 7. Januar 1997, S. 35, publizierten TB-Eintrags Nr. 604 vom 16. Dezember 1996. *Alben Immobilien AG*, in Giswil, CH-140.3.001.176-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. Mai 2008, Seite 12, Publ. 4499704). Statutendatum richtig: 12. Dezember 1996.

22. Juli 2009

*Bauvision GmbH*, in Sachseln, CH-140.4.003.029-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 9. November 2007, Seite 11, Publ. 4191508). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. April 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

22. Juli 2009

*Hotel Bären Bellevue AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.287-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. April 2009, Seite 13, Publ. 4975210). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

22. Juli 2009

*La Brise du Léman SA*, bisher in Lausanne, CH-550.1.046.924-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. September 2008, Seite 13). Statutenänderung: 20. Juli 2009. Firma neu: La Brise du Lac SA. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o hess & schmid, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt jegliche Geschäfte im Immobilienbereich. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 70'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen

Adressen der Aktionäre oder im Publikationsorgan, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Saugy S.A., in Lausanne (CH-550.0.075.552-4), Revisionsstelle [wie bisher]; Guédon, François, von Poliez-Pittet, in Lausanne, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

22. Juli 2009

*Motter Printing Equipment Ltd.*, in Sarnen, CH-140.3.000.343-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. August 2008, Seite 9, Publ. 4622108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 2009

*Signaleit AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.454-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. Juli 2009, Seite 19, Publ. 5132586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegetschweiler, Caroline, von Bellikon, Ottenbach und Zürich, in Stallikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weller, Manfred, von Heimiswil, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noeske, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Ipsach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 2009

*Stiftung Betagtenheim Alpnach*, in Alpnach, CH-140.7.000.787-2, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 9. Mai 2007, Seite 10, Publ. 3922854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakober, André, von Sarnen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Revisionsstelle; Langensand, Hermann, von Alpnach, in St. Niklausen LU, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín Treuhand + Revisions AG, Kerns (CH-140.3.002.494-7), Revisionsstelle.

24. Juli 2009

*2Beta AG (2Beta SA) (2Beta Ltd) (2Beta Inc.)*, in Sarnen, CH-140.3.003.459-1, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Juli 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Erbringung von Beratungsdienstleistungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 22. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24. Juli 2009

*AGUB Aktiengesellschaft für unternehmensbezogene Beratung*, in Sarnen, CH-140.3.003.077-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. November 2007, Seite 9, Publ. 4222426). Statutenänderung: 9. Juli 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Telefax oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henger Treuhand AG, in Wädenswil, Revisionsstelle.

24. Juli 2009

*BioID AG*, in Sachseln, CH-140.3.002.704-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. Juli 2009, Seite 20, Publ. 5118602). Statutenänderung: 1. Juli 2009. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 1. Juli 2009 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten eingeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chang, Ho, kanadischer Staatsangehöriger, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Schröter, Klaus G., deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehenthofer, Mag. Hannes, österreichischer Staatsangehöriger, in Grosslobming (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 2009

*Eberli Bau AG*, in Kerns, CH-140.9.002.051-1, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 27. Februar 2008, Seite 10, Publ. 4361922), mit Hauptsitz in: Sarnen. Domizil neu: Brunnenmatt 9, c/o Patrick Bucher, 6064 Kerns. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Infolge Änderung der Rechtsgrundlagen wurde der Handelsregistereintrag am 21. Februar 2008 (Ref. 5) an die Vorgaben von HRegV Art. 110 angepasst.

24. Juli 2009

*Engelberg Finanz Holding AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.191-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5067770). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

24. Juli 2009

*INTRACOM IT GmbH*, in Sachseln, CH-140.4.003.178-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 4. November 2008, Seite 12, Publ. 4718470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Erica, von Zürich, in Sarnen, mit Einzelprokura.



24. Juli 2009

*Küchler Schiesstreff GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.746-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 21. Januar 2005, Seite 11, Publ. 2652452). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küchler, Anton genannt Toni, von Sarnen, in Sachseln, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 15'000.– [bisher: in Kägiswil (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer]; Küchler-Birrer, Doris, von Sarnen und Ettiswil, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.– [bisher: in Kägiswil (Sarnen)].

24. Juli 2009

*Money4Cash GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.227-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18. März 2009, Seite 12, Publ. 4931984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abächerli, Marco, von Giswil, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 180 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: mit 190 Stammanteilen von je CHF 100.–]; Asset International Holding AG, in Sarnen (CH-140.3.002.659-1), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: mit 10 Stammanteilen von je CHF 100.–].

24. Juli 2009

*MRS Holding AG*, in Sachseln, CH-400.3.018.176-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. Juni 2006, Seite 10, Publ. 3434712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Granata, Lucio, italienischer Staatsangehöriger, in Rutschwil-Dägerlen (Dägerlen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 2009

*Neue Holzbau AG Lungern*, in Lungern, CH-140.3.002.788-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. März 2008, Seite 10, Publ. 4368206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naegeli, Beat, von Bern und Zürich, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries, Arthur, von Steinen, in Wilen (Sarnen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Zumstein, Josef, von Lungern, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abplanalp, Bruno, von Meiringen, in Gwatt (Thun), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

24. Juli 2009

*Personalfürsorgestiftung Bau-Bürgi*, in Alpnach, CH-140.7.000.785-6, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21. Februar 2008, Seite 10, Publ. 4350294). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garbely, Georg, von

Ulrichen, in Brig-Glis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber, Markus, von Törbel, in Spiez, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

24. Juli 2009

*Petras Textile & Capital Investment AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.412-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. Juni 2009, Seite 15, Publ. 5061414). Statutenänderung: 21. Juli 2009. Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.– [bisher: CHF 1'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.–. Aktien neu: 4'000 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

24. Juli 2009

*Rodin Remediation Stiftung*, in Sarnen, CH-140.7.000.882-6, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 27. Dezember 2007, Seite 16, Publ. 4262462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Torngren, Hans, schwedischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trollborg, Tommy, schwedischer Staatsangehöriger, in Randogne, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

24. Juli 2009

Nachtrag zum im SHAB Nr. 124 vom 1. Juli 2009, Seite 22, publizierten TR-Eintrag Nr. 1007 vom 25. Juni 2009. *Saxus AG*, in Sarnen, CH-140.3.000.549-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. Juli 2009, Seite 22, Publ. 5104120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATB Bachmann Treuhand AG, in Ballwil, Revisionsstelle.

24. Juli 2009

*Solitair Personal Security AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.389-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17. März 2009, Seite 12, Publ. 4929984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Philipp, von Zürich, in Wald ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Putnik, Maximilian, österreichischer Staatsangehöriger, in Wald ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

24. Juli 2009

*SUNWIL AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.166-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2008, Seite 11, Publ. 4341808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duss, Bruno, von Schüpfheim und Dierikon, in Buochs, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlín, Erich, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Jost, von Kerns, in Sachseln, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Agnes, von Wolfenschiessen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 2009

*UM Gebäudeisolationen GmbH*, in Lungern, CH-020.4.026.742-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2007, Seite 10, Publ. 3773334). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

24. Juli 2009

*VHM AG für Vertrieb, Handel & Marketing*, in Sarnen, CH-140.3.003.042-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. Juli 2009, Seite 22, Publ. 5104118). Statutenänderung: 9. Juli 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Telefax oder E-Mail erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

27. Juli 2009

*geschenkartparadies.ch AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.460-9, Rathausgasse 3, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. Juli 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen zur Vermittlung von Erlebnisgutscheinen und Wertgutscheinen sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich von Geschenkartikeln. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 24. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Görtz, Marc, von Langwies, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Marc, von Trubschachen, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dillier, Regula, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 2009

*Eastworld AG*, bisher in Appenzell, CH-310.3.001.843-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. April 2009, Seite 2, Publ. 4992104). Statutenänderung: 24. Juli 2009. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Consultingbereich, sowie das Vermitteln von Finanzierungen und Investitionsprojekten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Er-

klärung des Gründers vom 3. März 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manser, Josef, von Appenzell, in Appenzell Steinegg (Rüte), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Senger, Alexander, von Genf, in Richenthal (Reiden), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Juli 2009

*Enz Holding AG*, in Sachseln, CH-140.3.002.744-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. Juli 2009, Seite 21, Publ. 5130718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Albert, von Giswil, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW]; Enz, Adelheid, von Giswil, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW].

27. Juli 2009

*Enz Technik AG*, in Giswil, CH-140.3.000.146-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. Juni 2008, Seite 11, Publ. 4527304). Domizil neu: Scherz bachstrasse 10, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Albert, von Giswil, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW]; Enz-Rohrer, Heidy, von Giswil, in Sachseln, mit Einzelprokura [bisher: in Hergiswil NW].

27. Juli 2009

*ICTS International Consulting & Trading Sarnen AG*, in Sarnen, CH-020.4.025.183-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. März 2008, Seite 9, Publ. 4379130). Statutenänderung: 24. Juli 2009. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 53 Namenaktien zu CHF 1'000.-, 94 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer, Roman, von Appenzell, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW, ohne eingetragene Funktion]; Baumann, Erwin, von Muolen, in Andwil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Kellermann, Martin, von Zürich und Oetwil an der Limmat, in Ellikon an der Thur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Signer-Platz, Daniela, von Alvaneu und Appenzell, in Sarnen, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW].

27. Juli 2009

*K & H Immobilien AG*, in Alpnach, CH-600.3.001.690-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. Januar 2009, Seite 13, Publ. 4831310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Patrick, von Grosswangen, in Rothenburg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Flegel, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28. Juli 2009

*DAKIMA Fashion Trend GmbH* (DAKIMA Fashion Trend Sàrl) (DAKIMA Fashion Trend Sagl) (DAKIMA Fashion Trend Ltd liab. Co), in Alpnach, CH-140.4.003.283-0, Hofmättelstrasse 6, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. Juli 2009. Zweck: Herstellung, Vertrieb, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Kleidern und Accessoires der Modebranche. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 27. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schmalstieg, Daniel, von Murgenthal und Meggen, in Meggen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.–; Glanzmann, Marco, von Menznau, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.–.

28. Juli 2009

*Alben Immobilien AG*, in Giswil, CH-140.3.001.176-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. Juli 2009, Seite 15, Publ. 5164800). Statutenänderung: 24. Juli 2009. Domizil neu: Schwerzbachstrasse 10, 6074 Giswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung, die Vermittlung und den Verkauf von Immobilien im In- und Ausland. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung: Grundstück Hirsgärtli, Grundbuch Giswil, Parzelle 929, zum Preise von CHF 350'000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 24. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen und Zobrist Treuhand AG, in Stansstad (CH-150.3.001.989-8), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Albert, von Giswil, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW]; Enz-Rohrer, Adelheid, von Giswil, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW].

28. Juli 2009

*ALVOR Technik GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.375-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 2. Juli 2008, Seite 17, Publ. 4553924). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 27. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

28. Juli 2009

*Ferimedica AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.219-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4580338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kirchner, Markus, von Wollerau, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigalas, Alexandros, von Pratteln, in Birchwil (Nürensdorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McCaig, Derek Robert, britischer Staatsangehöriger, in Oxfordshire (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 2009

*GIMOBA GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.037-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22. November 2007, Seite 12, Publ. 4211284). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwind-Odermatt, Roman, von Oberwil BL, in Binningen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

28. Juli 2009

*HAGMANIT Dachabdichtung GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.767-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 30. September 2008, Seite 10, Publ. 4669922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Husistein, Andrea, von Entlebuch, in Oberdorf NW, mit Einzelunterschrift; Risi, Markus, von Buochs, in Oberdorf NW, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen von je CHF 2'000.–; Wyss, Herbert, von Geuensee, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen von je CHF 2'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, David, von Horw, in Beckenried, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen von je CHF 2'000.–; Kaufmann, Jörg, von Horw, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen von je CHF 2'000.–.

28. Juli 2009

Schweizerhaus AG, in Engelberg, CH-140.3.003.168-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. Februar 2008, Seite 9, Publ. 4345742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Roland, von Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Sarnen, 6. August 2009

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,

www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,

6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,

Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

8058 Expl. WEMF/SW, Basis 2007/2008

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,

bei der Publicitas oder unter

www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,

Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.